



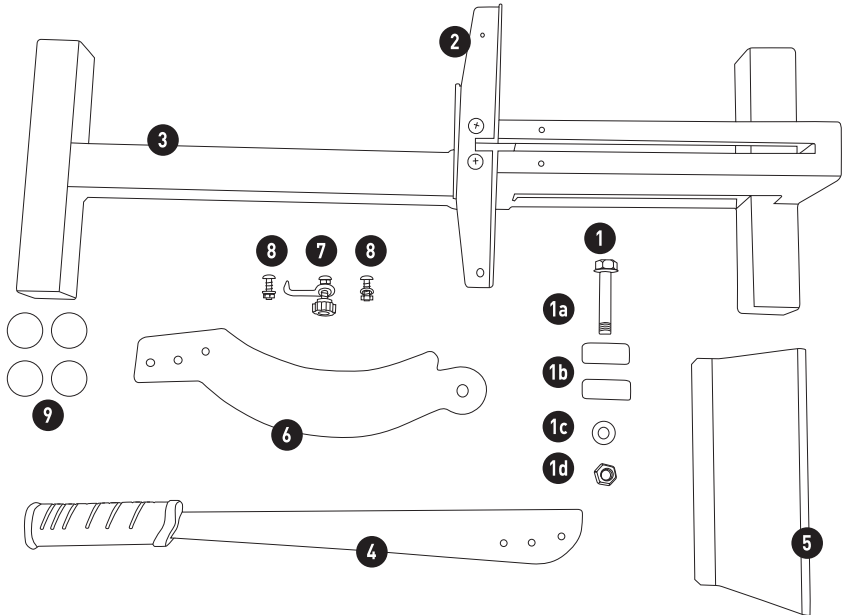
ROUGHNECK®

LAMINATE FLOORING CUTTER

#36-010

INSTRUCTIONS FOR USE

- F** MASSICOT POUR PARQUET STRATIFIÉ – MODE D'EMPLOI **DE** LAMINATMESSER – GEBRAUCHSANWEISUNG **NL** LAMINAAT VLOERSNIJDER – GEBRUIKSAANWIJZING **ES** GUILLOTINA PARA TARIMA FLOTANTE – INSTRUCCIONES DE USO



COMPONENT LIST

- 1) BLADE PIVOT ASSEMBLY. 1a) BOLT.**
1b) PLASTIC SPACERS x2. 1c) WASHERS x2.
1d) NUT. 2) SUPPORT BAR. 3) FRAME. 4) HANDLE.
5) V SUPPORT STAND. 6) CLEAN CUT BLADE.
7) LOCKING BOLT ASSEMBLY. 8) NUT AND BOLT ASSEMBLY. 9) PADDED FEET x4.

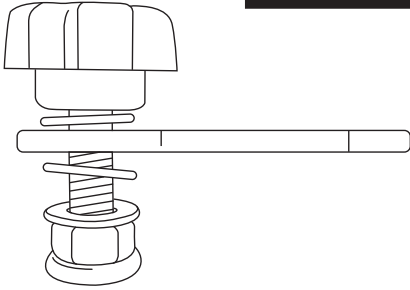
- F** LISTE DES COMPOSANTS – 1) ASSEMBLAGE DU PIVOT DE LAME. 1a) BOULON. 1b) ENTRETOISE EN PLASTIQUE x2. 1c) RONDELLE x2. 1d) ÉCROU. 2) BARRE DE SUPPORT. 3) CHÂSSIS. 4) POIGNÉE. 5) SUPPORT EN V. 6) LAME DE COUPE NETTE. 7) ASSEMBLAGE BOULON DE SERRAGE. 8) ASSEMBLAGE D'ÉCROU ET DE BOULON. 9) PIEDS CAPITONNÉS x4.

- DE** LISTE DER KOMPONENTEN – 1) DREHGELENK-BAUSATZ. 1a) SCHRAUBE. 1b) PLASTIKABSTANDSHALTER x2. 1c) UNTERLEGSCHLEIBE x2. 1d) MUTTER. 2) STÜTZLEISTE. 3) RAHMEN. 4) GRIFF. 5) V-STÜTZHALTERUNG. 6) KLINGE FÜR EINEN SAUBEREN SCHNITT. 7) VERRIEGELUNGSBOLZEN-BAUSATZ. 8) SCHRAUBEN-UND-MUTTERN-SATZ. 9) GEPOLSTERTE FUSS x4.

- NL** ONDERDELENLIJST – 1) DRAAIMES EENHEID. 1a) BOUT. 1b) PLASTIC SPACERS x2. 1c) RINGEN x2. 1d) MOER. 2) ONDERSTEUNINGSBALK. 3) FRAME. 4) HANDVAT. 5) V ONDERSTEUNINGSTAND. 6) GESLEPEN SNIJMES. 7) SLEUDBOUT EENHEID. 8) MOEREN EN BOUTEN. 9) GEPLASTERDE VOETEN x4.

- ES** LISTA DE COMPONENTES – 1) PIEZAS DE PIVOTE DE LA CUCHILLA. 1a) TORNILLO. 1b) 2 SEPARADORES DE PLÁSTICO. 1c) 2 ARANDELAS. 1d) TUERCA. 2) BARRA DE APOYO. 3) ARMAZÓN. 4) MANGO. 5) BASE DE APOYO EN V. 6) HOJA DE CORTE LIMPIO. 7) CONJUNTO DEL PERNO DE BLOQUEO. 8) MONTAJE CON TUERCAS Y PERNOS. 9) 4 PATAS ALMOHADILLADAS.

DIAGRAM 1
LE DIAGRAMME 1 / ABBILDUNG 1
DIAGRAM 1 / EL DIAGRAMA 1



F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

OUTILS NECESSAIRES - CLÉ 17mm, CLÉ 10mm et TOURNEVIS CRUCIFORME PH2. 1) COLLER LES PIEDS CAPITONNÉS À CHAQUE ANGLE DU CHÂSSIS. 2) UTILISER UNE CLÉ DE 17mm POUR DÉMONTER LE PIVOT DE LA LAME. 3) POUR FIXER LA LAME, FAIRE PASSER LE BOULON DANS LE CHÂSSIS ET AJOUTER UNE ENTRETOISE EN PLASTIQUE. 4) FIXER LA LAME AU BOULON À L'AIDE D'UN SEUL TROU AVEC LA LAME COURBÉE VERS LE BAS. 5) AJOUTER UNE DEUXIÈME ENTRETOISE EN PLASTIQUE AU BOULON ET PASSER DE L'AUTRE CÔTÉ DU CHÂSSIS. 6) AJOUTER UNE RONDELLE ET UN BOULON SUPPLÉMENTAIRES. SERRER. 7) RETIRER LA VIS DE SERRAGE, LE CROCHET ET LES RONDELLES DE L'ASSEMBLAGE BOULON DE SERRAGE ET PASSER PAR LE TROU CENTRAL DE LA POIGNÉE DE GAUCHE À DROITE. 8) VOIR LE DIAGRAMME 1 POUR L'ASSEMBLAGE DE L'ÉCROU ET DU BOULON. 9) REPLACER LES RONDELLES, LE CROCHET ET LA VIS DE SERRAGE ET SERRER MANUELLEMENT. 10) UTILISER L'ÉCROU ET LE BOULON DANS LES TROUS RESTANTS. SERRER À L'AIDE D'UNE CLÉ DE 10mm ET D'UN TOURNEVIS. 11) POUR DÉPLACER LA BARRE DE SUPPORT JUSQU'À UNE LARGEUR DE COUPE DE 150mm, ENLEVER LES BOULONS ET REFIXER À L'AIDE DES TROUS SITUÉS PLUS PRÈS DE LA LAME.

DE MONTAGEANLEITUNG

ERFORDERLICHE WERKZEUGE - 17mm SCHRAUBENSCHLÜSSEL, 10mm SCHRAUBENSCHLÜSSEL UND PH2 SCHRAUBENZIEHER. 1) STECKEN SIE DIE GEPOLSTERTEN FÜSSE AUF JEDE ECKE DES RAHMENS. 2) NUTZEN SIE DEN 17 MM SCHRAUBENSCHLÜSSEL, UM DEN DREHGELENKBAUSATZ ABZUNEHMEN. 3) UM DIE KLINGE ZU BEFESTIGEN, FÜHREN SIE DEN BOLZEN DURCH DEN RAHMEN UND FÜGEN SIE DEN ABSTANDSHALTER AUS PLASTIK HINZU. 4) BEFESTIGEN SIE DIE KLINGE AM BOLZEN MIT HILFE DES EINZELNEN LOCHS, WOBEI DIE GEKRÜMMTE SEITE DER KLINGE NACH UNTEN ZEIGT. 5) FÜGEN SIE EINEN ZWEITEN ABSTANDSHALTER AUS PLASTIK AM BOLZEN HINZU UND FÜHREN SIE IHN DURCH DIE ANDERE SEITE DES RAHMENS. 6) FÜGEN SIE EINE ZUSÄTZLICHE UNTERLEGSCHIBE UND EINEN BOLZEN HINZU. FESTZIEHEN. 7) NEHMEN SIE DIE RÄNDELSCHRAUBE, DEN HAKEN UND DIE UNTERLEGSCHIBEN VOM DEM VERRIEGELUNGSBOLZEN-BAUSATZ UND FÜHREN SIE IHN VON LINKS DURCH DAS MITTLERE LOCH IM GRIFF. 8) SIEHE ABBILDUNG 1 FÜR DIE MONTAGE VON MUTTER UND SCHRAUBE. 9) BRINGEN SIE DIE UNTERLEGSCHIBEN, DEN HAKEN UND DIE RÄNDELSCHRAUBE WIEDER AN UND ZIEHEN SIE ALLES VON HAND FEST. 10) NUTZEN SIE FÜR DIE VERBLEIBENDEN LÖCHER DIE SCHRAUBE UND MUTTER. ZIEHEN SIE DIESE MIT DEM 10mm SCHRAUBENSCHLÜSSEL UND DEM SCHRAUBENZIEHER FEST. 11) UM DIE STÜTZLEISTE AUF DIE SCHNEIDBREITE VON 150mm/6" ZU BRINGEN, ENTFERNEN SIE DIE BOLZEN UND BRINGEN SIE DIESE MIT HILFE DER NÄHER AN DER KLINGE GELEGENEN LÖCHER WIEDER AN.

NL MONTAGE-INSTRUCTIES

BENODIGD GEREEDSCHAP - 17mm SPANNER, 10mm SPANNER EN PH2 SCHROEVENDRAAJER. 1) PLAK GEWATTEERDE VOETEN AAN ELKE HOEK VAN FRAME. 2) GEBRUIK 17mm SPANNER OM MONTAGE VAN MESSING TE VERWIJDEREN. 3) STEEK MES FEED BOUT DOOR FRAME EN VOEG PLASTIC SPACER TOE. 4) BEVESTIG MES AAN BOUT MET ENKEL GAT MET GEBOGEN ZIJKANT NAAR BENEDEN. 5) VOEG TWEDE PLASTIC SPACER TOE AAN BOUT EN VOER DOOR ANDERE KANT VAN FRAME. 6) VOEG EXTRA RING EN BOUT TOE. VASTDRAAIEN. 7) VERWIJDER DUIMSCHROEF, HAAK EN RINGEN VAN VERGRENDELLENDE BOUT EENHEID EN STEEK DOOR MIDDELGAT IN DE HANDGREEP LINKS. 8) ZIE DIAGRAM 1 VOOR MONTAGE VAN MOEREN EN BOUTEN. 9) RINGEN, HAAK EN DUIMSCHROEF AANBRENGEN EN MET HAND VASTDRAAIEN. 10) GEBRUIK MOER EN BOUT IN RESTERENDE GATEN. VASTDRAAIEN MET 10mm SPANNER EN SCHROEVENDRAAJER. 11) OM DE STEUNBALK TE VERPLAATSEN TOT 150mm/6" SNIJBREEDBREEDTE, DE BOUTEN VERWIJDEREN EN WEER AANBRENGEN OP GATEN DICHTER BIJ MES.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

HERRAMIENTAS REQUERIDAS: LLAVE DE TUERCAS DE 17mm, LLAVE DE TUERCAS DE 10mm Y DESTORNILLADOR DE ESTRELLA PH2. 1) PEGAR LAS PATAS ALMOHADILLADAS A CADA ESQUINA DEL ARMAZÓN. 2) USAR LA LLAVE DE TUERCAS DE 17mm PARA QUITAR LAS PIEZAS DE PIVOTE DE LA CUCHILLA. 3) PARA FIJAR LA CUCHILLA, INTRODUCIR EL PERNO A TRAVÉS DEL ARMAZÓN Y AÑADIR UN SEPARADOR DE PLÁSTICO. 4) FIJAR LA CUCHILLA AL PERNO POR EL EXTREMO DE UN SOLO AGUJERO Y CON EL FILO CURVO HACIA ABAJO. 5) AÑADIR UN SEGUNDO SEPARADOR AL PERNO Y PASAR HASTA EL OTRO LADO DEL MARCO. 6) AÑADIR UNA ARANDELA Y UNA TUERCA ADICIONALES. APRETAR. 7) RETIRAR EL TORNILLO DE AJUSTE MANUAL, EL GANCHO Y LAS ARANDELAS DE LAS PIEZAS DEL PERNO DE BLOQUEO Y PASAR POR EL AGUJERO

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

TOOLS REQUIRED - 17mm SPANNER, 10mm SPANNER AND PH2 SCREWDRIVER

- 1) STICK PADDED FEET TO EACH CORNER OF FRAME.
- 2) USE 17mm SPANNER TO REMOVE BLADE PIVOT ASSEMBLY. 3) TO ATTACH BLADE, FEED BOLT THROUGH FRAME AND ADD PLASTIC SPACER.
- 4) ATTACH BLADE TO BOLT USING SINGLE HOLE WITH BLADE CURVED SIDE DOWN. 5) ADD SECOND PLASTIC SPACER TO BOLT AND FEED THROUGH OTHER SIDE OF FRAME. 6) ADD ADDITIONAL WASHER AND BOLT. TIGHTEN. 7) REMOVE THUMB SCREW, HOOK AND WASHERS FROM LOCKING BOLT ASSEMBLY AND PASS THROUGH CENTRE HOLE IN HANDLE FROM LEFT.
- 8) SEE DIAGRAM 1 FOR NUT AND BOLT ASSEMBLY.
- 9) RE-ATTACH WASHERS, HOOK AND THUMBSCREW AND HAND TIGHTEN. 10) USE NUT AND BOLT IN REMAINING HOLES. TIGHTEN USING 10MM SPANNER AND SCREWDRIVER. 11) TO MOVE SUPPORT BAR TO 150mm/6" CUTTING WIDTH, REMOVE BOLTS AND RE-ATTACH USING HOLES CLOSER TO BLADE.

CENTRAL DEL MANGO DE IZQUIERDA A DERECHA. 8) VEA EL DIAGRAMA 1 PARA EL CONJUNTO DE TUERCA Y PERNO. 9) VOLVER A FIJAR LAS ARANDELAS, EL GANCHO Y EL TORNILLO DE AJUSTE MANUAL Y APRETAR. 10) COLOCAR PERNOS Y TUERCAS EN LOS OTROS AGUJEROS. APRETAR UTILIZANDO LA LLAVE DE TUERCAS DE 10mm Y EL DESTORNILLADOR. 11) PARA CAMBIAR LA BARRA DE SOPORTE A UN ANCHO DE CORTE DE 150mm/6", RETIRAR LOS PERNOS Y VOLVER A COLOCARLOS USANDO LOS AGUJEROS MÁS CERCANOS A LA CUCHILLA.

OPERATING INSTRUCTIONS

- 1) PLACE THE CUTTER ON LEVEL FLOOR.
- 2) MARK BOARD TO DESIRED CUT LENGTH. POSITION BOARD ON CUTTER LAMINATE SIDE UP WITH GROOVED EDGE AGAINST SUPPORT BAR. 3) PLACE V SUPPORT STAND UNDER BOARD TO KEEP LEVEL.
- 4) PULL CUTTING HANDLE DOWN FIRMLY. 5) THICKER LAMINATES MAY REQUIRE CONSIDERABLE FORCE TO CUT - BLADE SHARPENING IS NOT REQUIRED.

F | MODE D'EMPLOI

1) PLACER LE MASSICOT SUR UN SOL PLAT. 2) MARQUER LA PLANCHE À LA LONGUEUR DE COUPE DÉSIREE. POSITIONNER LA PLANCHE À DÉCOUPER CÔTÉ STRATIFIÉ VERS LE HAUT AVEC LE BORD RAINURÉ CONTRE LA BARRE D'APPUI. 3) PLACER LE SUPPORT EN V SOUS LA PLANCHE POUR ÉVITER DE BOUGER. 4) ABAISSER FERMEMENT LA POIGNÉE VERS LE BAS. 5) UNE FORCE CONSIDÉRABLE PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE POUR COUPER LES STRATIFIÉS PLUS ÉPAIS - L'AFFÛTAGE DE LA LAME N'EST PAS REQUIS.

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG

1) POSITIONIEREN SIE DEN SCHNEIDER AUF DEM BODEN. 2) MARKIEREN SIE DIE GEWÜNSCHTE SCHNITTLÄNGE AUF DEM BRETT. POSITIONIEREN SIE DAS BRETT AUF DEM SCHNEIDER MIT DER LAMINATSEITE NACH OBEN UND DER PROFILIERTEN SEITE GEGEN DIE STÜTZLEISTE. 3) POSITIONIEREN SIE DIE V-STÜTZHALTERUNG UNTER DEM BRETT, DAMIT ES WEITERHIN EBEN AUFLIEGT. 4) ZIEHEN SIE DEN SCHNEIDGRIFF FEST NACH UNTEN. 5) DICKERE LAMINATATEN ERFORDERN MÖGLICHERWEISE EINE GRÖßERE KRAFT ZUM SCHNEIDEN - EIN SCHÄRFEN DER KLINGE IST NICHT ERFORDERLICH.

NL | GEBRUIKSAANWIJZING

1) PLAATS DE SNIJDER OP VLAKKE ONDERGROND. 2) MARKEER BOORD VOOR GEWENSTE GESNEDEN LENGTE. PLAATS BOORD OP SNIJDER MET LAMINAATKANT NAAR BOVEN MET GEGROEFDE RAND TEGEN STEUNBALK. 3) PLAATS V ONDERSTEUNING ONDER BOORD OM VLAK TE HOUDEN. 4) TREK SNIJHENDEL KRACHTIG NAAR BENEDEN. 5) DIKKER LAMINAAT KAN VEEL KRACHT VEREISEN OM TE SNIJDEN - SLIJPEN VAN HET BLAD IS NIET VEREIST.

ES | INSTRUCCIONES DE USO

1) COLOCAR LA GUILLOTINA EN UNA SUPERFICIE NIVELADA. 2) MARCAR LA TABLA A LA LONGITUD DE CORTE DESEADA. COLOCAR LA TABLA EN LA GUILLOTINA CON LA SUPERFICIE LAMINADA HACIA ARRIBA Y EL LADO CON RANURA CONTRA LA BARRA DE SOPORTE. 3) COLOCAR LA BASE DE APOYO EN V BAJO LA TABLA PARA MANTENERLA NIVELADA. 4) BAJAR EL MANGO CON FIRMEZA. 5) PUEDE QUE SEA NECESARIO EMPLEAR MUCHA MÁS FUERZA PARA LOS MATERIALES LAMINADOS DE MAYOR GROSOR - NO ES NECESARIO AFILAR LA CUCHILLA.

MAINTENANCE

CLEAN AFTER USE AND STORE WITH BLADE IN LOCKED POSITION

F | ENTRETIEN

NETTOYER APRÈS UTILISATION ET RANGER LA LAME EN POSITION BLOQUÉE.

DE | WARTUNG

NACH GEBRAUCH REINIGEN UND MIT DER KLINGE IN DER VERRIEGELTEN POSITION LAGERN.

NL | ONDERHOUD

SCHOONMAKEN NA GEBRUIK EN BEWAREN MET BLAD IN VERGRENDELDE POSITIE.

ES | MANTENIMIENTO

LIMPIAR DESPUÉS DE USAR Y GUARDAR CON LA CUCHILLA EN POSICIÓN DE BLOQUEO.



UK WARNING: READ INSTRUCTIONS BEFORE USE

F AVERTISSEMENT: LIRE LE MODE D'EMPLOI
AVANT UTILISATION. **DE** WARNUNG:

ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH LESEN.

NL WAARSCHUWING: LEES DE INSTRUCTIES
VOOR GEBRUIK. **ES** ADVERTENCIA: LEER LAS
INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.



*For terms and conditions visit /
Pour les conditions générales, consulter /
Allgemeine Geschäftsbedingungen siehe /
U kunt de algemene voorwaarden raadplegen op /
Puede leer los términos y las condiciones en:
roughneck-tools.com/guarantee



#36-010 / 37836

UK: Olympia Tools [UK] Ltd, Bull Lane,
Wednesbury, West Midlands, W810 8RW

EU: Tucks O'Brien Ltd, 24 Magna Drive,
Magna Business Park, Citywest Road,
Dublin D24 FNYO, Ireland

roughneck-tools.com